

FR : Conseils d'utilisation

Il est recommandé de moucher bébé à l'aide du mouche-bébé Bébé Confort au moins une fois par jour, notamment avant la prise du repas. En cas d'épisodes infectieux avec un nez très encombré, il est conseillé de le moucher jusqu'à six fois par jour pour le soulager.

1. Mouche-bébé réversible

• Nourrisson de 0 à 4 mois

Montage de l'appareil

- Insérer un embout jetable neuf dans l'embout nasal bleu,
- Insérer l'extrémité libre de l'embout jetable dans le tube souple d'aspiration.

Mode d'emploi

- Coucher le nourrisson sur le dos,
- Placer l'embout nasal bleu à l'entrée de la narine de l'enfant,
- Aspirer à travers l'embout buccal,
- Procéder de même avec l'autre narine.

Après utilisation

- Séparer les 2 embouts,
- Rincer l'embout nasal bleu,
- Jeter l'embout jetable.

• Bébé de 4 mois et plus

Montage de l'appareil

- Insérer un embout jetable neuf dans l'embout nasal bleu,
- Insérer l'extrémité libre de l'embout bleu dans le tube souple d'aspiration.

Mode d'emploi

- Coucher le nourrisson sur le dos,
- Placer l'embout jetable à l'entrée de la narine de l'enfant,
- Aspirer à travers l'embout buccal,
- Procéder de même avec l'autre narine.

Après utilisation

- Séparer les 2 embouts,
- Jeter l'embout jetable.

2. Embouts jetables

Mode d'emploi

- Insérer un embout jetable neuf dans l'embout bleu du mouche-bébé,
- Après avoir mouché bébé, retirer et jeter l'embout jetable.

Pour l'utilisation du mouche-bébé, Se référer au paragraphe «1. Mouche-bébé réversible» suivant l'âge de l'enfant.

Tenir hors de la portée et de la vue des enfants. Conserver à l'écart de la chaleur.

IT : Consigli per l'uso

Si raccomanda di soffiare il naso al bambino con l'aiuto di un aspiratore nasale Bébé Confort almeno una volta al giorno, in particolare modo prima dei pasti. In caso di episodi di infezione delle vie aeree con il naso molto ostruito, si consiglia di aspirare il naso fino a sei volte al giorno per fornire sollievo.

1. Aspiratore nasale reversibile

• Neonato da 0 a 4 mesi

Montaggio dell'apparecchio

- Inserire un beccuccio usa e getta nell'imbuto nasale blu,
- Inserire l'estremità libera del beccuccio usa e getta nel tubo morbido d'aspirazione.

Istruzioni per l'uso

- Coricare il neonato a pancia in su,
- Posizionare il beccuccio nasale blu all'ingresso della narice del bambino,
- Aspirare attraverso l'imbuto buccale,
- Procedere allo stesso modo con l'altra narice.

Dopo l'uso

- Separare i 2 beccucci,
- Sciacquare il beccuccio nasale blu,
- Gettare il beccuccio usa e getta.

• Bambino dai 4 mesi in su

Montaggio dell'apparecchio

- Inserire un beccuccio usa e getta nel beccuccio nasale blu,
- Inserire l'estremità libera del beccuccio blu nel tubo morbido d'aspirazione.

Istruzioni per l'uso

- Coricare il bambino a pancia in su,
- Posizionare il beccuccio usa e getta all'ingresso della narice del bambino,
- Aspirare attraverso l'imbuto buccale,
- Procedere allo stesso modo con l'altra narice.

Dopo l'uso

- Separare i 2 beccucci,
- Gettare il beccuccio usa e getta.

2. Beccuccio usa e getta

Istruzioni per l'uso

- Inserire un beccuccio usa e getta nuovo nel beccuccio blu dell'aspiratore nasale,
- Dopo aver pulito il naso al bambino, rimuovere e gettare il beccuccio usa e getta.

Per l'utilizzo dell'aspiratore nasale, fare riferimento al paragrafo «1. Aspiratore nasale reversibile» a seconda dell'età del bambino.

Tenere fuori dalla portata e dalla vista dei bambini. Conservare lontano da fonti di calore.

NL : Gebruikstips

We raden aan de baby ten minste één keer per dag te laten snuiten met behulp van de neuspomp van Bébé Confort, in het bijzonder voor de maaltijd. In geval van ziekte met een erg verstopte neus, raden we aan de baby tot zes keer per dag te laten snuiten om deze te verlichten.

1. Omkeerbare neuspomp

• Zuigeling van 0 tot 4 maanden

Montage van het toestel

- Steek een nieuw wegwerpbaar opzetstuk in de het blauwe mondstuk voor in de neus,
- Steek het vrije uiteinde van het wegwerpbaar opzetstuk in de soepele aanzuigbuis.

Gebruiksaanwijzing

- Leg de zuigeling op zijn rugje,
- Plaats het blauwe opzetstuk in de neusopening van het kind,
- Aanzuigen via het opzetstuk voor de mond,
- Doe hetzelfde voor het andere neusgat.

Na gebruik

- Haal de 2 mondstukken uit elkaar,
- Spoel het blauwe mondstuk,
- Gooi het wegwerpbaar mondstuk weg.

• Baby van 4 maanden en ouder

Montage van het toestel

- Steek een nieuw wegwerpbaar mondstuk in het blauwe neusmondstuk,
- Steek het vrije uiteinde van het wegwerpbaar opzetstuk in de soepele aanzuigbuis.

Gebruiksaanwijzing

- Leg de zuigeling op zijn rugje,
- Plaats het blauwe opzetstuk in de neusopening van het kind,
- Aanzuigen in via het opzetstuk voor de mond,
- Doe hetzelfde voor het andere neusgat.

Na gebruik

- Haal de 2 mondstukken uit elkaar,
- Gooi het wegwerpbaar mondstuk weg.

2. Wegwerpbaar opzetstuk

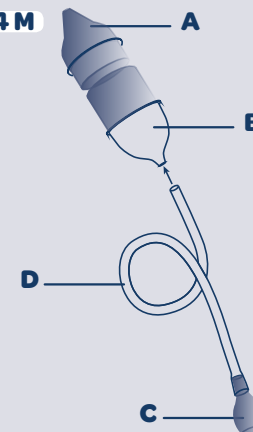
Gebruiksaanwijzing

- Steek een nieuw wegwerpbaar opzetstuk in het blauwe opzetstuk van de neuspomp,
- Nadat u de baby heeft laten snuiten, verwijdert u het wegwerpbaar opzetstuk.

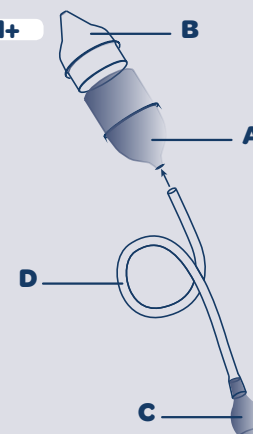
Zie paragraaf '1. Omkeerbare neuspomp' en kijk bij de leeftijd van het kind, om de neuspomp te gebruiken.

Buiten het bereik en gezichtsveld van kinderen bewaren. Bescherm tegen de warmte bewaren.

0-4 M



4 M+



FR

- A.** Embout 0-4 mois (bleu)
- B.** Embout 4 mois+ (transparent)
- C.** Embout pour l'aspiration
- D.** Tube flexible en silicone

IT

- A.** Beccuccio 0-4 mesi (blu)
- B.** Beccuccio 4 mesi+ (trasparente)
- C.** Imbuto per l'aspirazione
- D.** Tubo flessibile in silicone

NL

- A.** Mondstuk 0-4 maanden (blauw)
- B.** Mondstuk 4 maanden+ (transparent)
- C.** Mondstuk om op te zuigen
- D.** Flexibele slang in silicone

ES

- A.** Boquilla de 0 a 4 meses (azul)
- B.** Boquilla para más de 4 meses (transparente)
- C.** Boquilla de aspiración
- D.** Tubo flexible de silicona

PT

- A.** Ponta 0-4 meses (azul)
- B.** Ponta 4 meses+ (transparente)
- C.** Ponta para a aspiração
- D.** Tubo flexível em silicone

EN

- A.** Nose piece 0-4 months (blue)
- B.** Nose piece 4 months+ (transparent)
- C.** Nozzle for aspiration
- D.** Flexible silicone tube

RU

- A.** Насадка 0-4 мес. (синяя)
- B.** Насадка от 4 мес. (прозрачная)
- C.** Наконечник для всасывания
- D.** Гибкая силиконовая трубка



ES : Consejos de uso

Se recomienda sonar al bebé con la ayuda del aspirador nasal Bébé Confort al menos una vez al día, especialmente antes de cada toma o comida. En caso de episodios infecciosos o de congestión nasal, es recomendable sonar al bebé hasta seis veces al día para calmarlo.

1. Aspirador nasal reversible

• Para lactantes de 0 a 4 meses

Montaje del dispositivo

- Inserta la boquilla desechable nueva en el extremo de la boquilla nasal azul,
- Inserta el extremo libre de la boquilla desechable en el tubo flexible de aspiración.

Modo de empleo

- Acuesta al bebé boca arriba,
- Coloca la boquilla nasal azul en la entrada de la nariz del bebé,
- Aspira a través de la boquilla bucal,
- Repite estos pasos con la otra nariz.

Tras su uso

- Separa las dos boquillas,
- Aclara la boquilla nasal azul,
- Deshazte de la boquilla desechable.

• Bebés a partir de 4 meses

Montaje del dispositivo

- Inserta la boquilla desechable nueva en el extremo de la boquilla nasal azul,
- Inserta el extremo libre de la boquilla azul en el tubo flexible de aspiración.

Modo de empleo

- Acuesta al bebé boca arriba,
- Coloca la boquilla desechable en la entrada de la nariz del bebé,
- Aspira a través de la boquilla bucal,
- Repite estos pasos con la otra nariz.

Tras su uso

- Separa las dos boquillas,
- Deshazte de la boquilla desechable.

2. Boquilla desechable

Modo de empleo

- Inserta la boquilla desechable nueva en el extremo de la boquilla azul del aspirador nasal,
- Una vez que has sonado al bebé, retira y deshazte de la boquilla desechable.

Para utilizar el aspirador nasal, lee el apartado «1. Aspirador nasal reversible», dependiendo de la edad del niño.

Mantenlo alejado de la vista y del alcance de los niños. Manténlo alejado de las fuentes de calor.

PT : Conselhos de utilização

Recomenda-se assoar o bebé usando o aspirador nasal da Bébé Confort pelo menos uma vez por dia, nomeadamente antes das refeições. Em caso de episódios infecciosos com um nariz muito obstruído, aconselha-se assoar até seis vezes por dia para o aliviar.

1. Aspirador nasal reversível

• Recém-nascido dos 0 aos 4 meses

Montagem do aparelho

- Inserir uma ponta descartável nova na ponta nasal azul,
- Inserir a extremidade livre da ponta descartável no tubo flexível de aspiração.

Modo de utilização

- Colocar o bebé de costas,
- Colocar a ponta nasal azul na entrada da narina da criança,
- Aspirar através da ponta oral,
- Proceder da mesma forma com a outra narina.

Depois da utilização

- Separar as 2 pontas,
- Lavar a ponta nasal azul,
- Eliminar a ponta descartável.

• Bebê de 4 meses ou mais

Montagem do aparelho

- Inserir uma ponta descartável nova na ponta nasal azul,
- Inserir a extremidade livre da ponta azul no tubo flexível de aspiração.

Modo de utilização

- Colocar o bebé de costas,
- Colocar a ponta descartável na entrada da narina da criança,
- Aspirar através da ponta oral,
- Proceder da mesma forma com a outra narina.

Depois da utilização

- Separar as 2 pontas,
- Eliminar a ponta descartável.

2. Ponta descartável

Modo de utilização

- Inserir uma ponta descartável nova na ponta azul do aspirador nasal,
- Depois de ter assoado o bebé, retirar e eliminar a ponta descartável.

Para a utilização do aspirador nasal, consultar o parágrafo «1. Aspirador nasal convertível» conforme a idade da criança.

Manter fora do alcance e da vista das crianças. Conservar afastado do calor.

EN : Recommendations for use

Cleaning the baby's nose with the Bébé Confort nasal aspirator is recommended at least once a day, particularly before a feed. In the event of infections with a very blocked nose, cleaning the nose is recommended up to six times a day to relieve congestion.

1. Reversible baby nasal aspirator

• Newborn for 0 to 4 months

Assembling the machine

- Insert a new disposable nozzle in the blue nose piece,
- Insert the free end of the disposable nozzle in the flexible suction tube.

Method of use

- Lay the baby on his back,
- Place the blue nose piece at the entrance to the child's nostril,
- Suck through the mouth piece,
- Do the same for the other nostril.

After use

- Separate the 2 nozzles,
- Rinse the blue nose piece,
- Discard the disposable nozzle.

• Baby aged 4 months and over

Assembling the machine

- Insert a new disposable nozzle in the blue nose piece,
- Insert the free end of the blue nose piece in the flexible suction tube.

Method of use

- Lay the baby on this back,
- Place the disposable nozzle at the entrance to the child's nostril,
- Suck through the mouthpiece,
- Do the same for the other nostril.

After use

- Separate the 2 nozzles,
- Discard the disposable nozzle.

2. Disposable nozzle

Method of use

- Insert a new disposable nozzle in the blue nose piece of the baby nasal aspirator,
- After cleaning the baby's nose, remove and discard the disposable nozzle.

To use the baby nasal aspirator refer to the Paragraph «1. Reversible baby nasal aspirator» depending on the age of the child.

Keep out of reach and sight of children. Store away from heat.

RU : Указания по применению

Рекомендуется проводить аспирацию носа по крайней мере один раз в день, особенно перед принятием пищи. В случае инфекционных заболеваний, которые сопровождаются повышенным отделением слизи и заложенностью носа, рекомендуется проводить аспирацию до шести раз в день, чтобы облегчить дыхание.

1. Носовой аспиратор

• Младенцы от 0 до 4 месяцев

Подготовка аспиратора

- Вставьте новый одноразовый наконечник в синюю насадку,
- Вставьте свободный конец сменной насадки в гибкую всасывающую трубку.

Инструкция по применению

- Положите ребенка на спину,
- Подведите синюю насадку к ноздре ребенка,
- Втяните воздух через мундштук,
- Прodelайте то же самое с другой ноздрей.

После использования

- Снимите наконечник с насадкой,
- Промойте синюю насадку,
- Выбросьте одноразовый наконечник.

• Дети от 4 месяцев

Подготовка аспиратора

- Вставьте новый одноразовый наконечник в синюю насадку,
- Вставьте свободный конец синей насадки в гибкую трубку.

Инструкция по применению

- Положите ребенка на спину,
- Подведите одноразовый наконечник к ноздре ребенка,
- Втяните воздух через мундштук,
- Сделайте то же самое с другой ноздрей.

После использования

- Снимите наконечник с насадкой,
- Выбросьте одноразовый наконечник.

2. Одноразовый наконечник

Инструкция по применению

- Вставьте новый одноразовый наконечник в синюю насадку аспиратора,
- После аспирации снимите и выбросьте одноразовый наконечник.

По поводу использования носового аспиратора см. раздел «1. Детский носовой аспиратор» в соответствии с возрастом вашего ребенка.

Хранить в недоступном для детей месте. Беречь от тепла.